

HOLY FAMILY - NOTRE DAME PARISH

NOTRE DAME CHURCH

1334 W. FLOURNOY
CHICAGO, IL 60607
Phone: (312) 243-7400
Website: nddc.archchicago.org

HOLY FAMILY CHURCH

1080 W. ROOSEVELT
CHICAGO, IL 60608
Phone: (312) 492-8442
Website: holyfamilychicago.org

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Sunday/Domingo

5:00 pm—Notre Dame (*Saturday/Sabado*)
8:30 am—Notre Dame
10:00 am—See Important Schedule
12:00 pm—Notre Dame (*Español*)
5:00 pm—Holy Family

Weekdays/Entre Semana

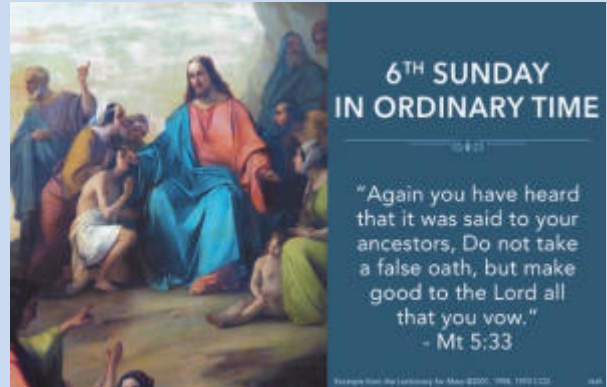
Notre Dame Chapel
1335 W. Harrison
Monday thru Friday 6:30 am

The Shrine of Our Lady of Pompeii
1224 W. Lexington
Wednesday 6:00 pm

CHILDREN OF PEACE SCHOOL/ NIÑOS DE PAZ

1900 W. Taylor
(312) 243-8186

FEBRUARY 16, 2020

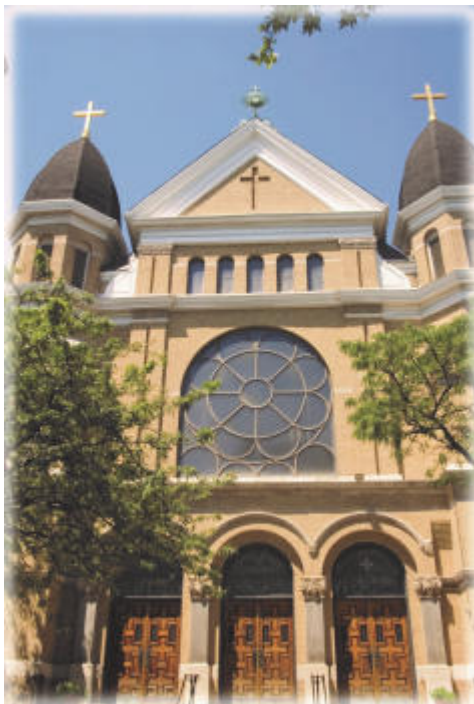


IMPORTANT

We will continue to come together as a parish community and alternate the location of the 10:00am Sunday Mass as we proceed with discerning our next steps as Holy Family-Notre Dame Parish.

The 10:00am Mass will be at the following sites on these dates:

February 23rd, 2020, at Holy Family
March 1st, 2020 at Notre Dame
March 8th, 2020 at Holy Family
March 15th, 2020 at Notre Dame
March 22nd, 2020 at Holy Family
March 29th, 2020 at Notre Dame
April 5th, 2020 at Holy Family



PASTORAL OFFICES (*mailing address*)

1335 W. Harrison
Chicago, IL 60607
Hours:
Monday - Thursday: 9:00 am - 5:00 pm
Friday: 10:00 am - 5:00 pm
Phone: (312) 243-7400
Fax: (312) 243-7614
E-mail: nddechgo@aol.com

PARISH STAFF

Rev. Peter B. McQuinn, *Pastor*
Rev. A. Paul Reicher, *Pastor Emeritus*
Deacon David Keene
Mr. Lawrence Sorce, *Deacon Candidate*
Mr. Jim Bruton, *Religious Ed Coordinator*
Ms. Sarah Pelrine, *Operations Director*
Mrs. MaryAnn Milici, *Office Manager*
Ms. Grace Rubio, *Administrative Assistant*
Most Rev. Robert G. Casey, *Resident*
Rev. Kevin W. Hays, *Resident*
Rev. Michael P. Knotek, *Resident*





From the desk of the pastor Del escritorio del pastor.

Celebrating the Sacrament of Reconciliation with children is always a powerful moment for me as a priest and as a Catholic man. Yes, the arrow on the “cuteness” meter goes off the charts when you're with the girls and boys as they earnestly confess their sins, accept their penance, and pray their Act of Contrition, but there is much more than that captures my mind and soul. Being present with the children and watching them sometimes struggle with the “wrong” or “bad things” reminds me that sin is real, that the Evil One is active in our world, and that I need to regularly engage in this holy Sacrament of healing much more often.

Leading up to last week's First Confessions, we needed to prepare our children as best we could in the mechanics of confession. They needed to know the “How To's” of reconciliation. They learned the formal words of venial and mortal sin, they memorized the formula and prayers of the rite and were drilled in the routine within the confessional. We spent time in class helping distinguish between accidents, mistakes, and sins. They were able to get their first glimpse of some of the great mysteries of God and how our Church tries to present these truths to the world. But there was one thing that our teachers and catechists didn't need to spend a lot of time on during the preparation; they didn't have to convince any child that they were capable of committing sin. Children, like us big adults, know that- sometimes- they don't behave in ways they know that they can and should.

Created in God's image, we are fundamentally good and honest. A baby has no problem communicating how she feels when she is hungry or tired. A baby effortlessly lets his parents know what he is scared or uncomfortable. As our kids grow into and beyond toddlerhood, they become increasingly capable of letting us know how they are getting along in the world. The work of the adults and the community is to assist children in learning how to marshal their freedom, abilities, and talents so that they can live in relative peace with the other people around them. We know that it is vitally important for children to learn not to lie even if they are capable of fibbing. They need to learn why it's better to share and play nice than being a selfish bully. Kids need to learn why it's necessary to say, “Thank you, please, excuse me, and I'm sorry”. In short, the challenge to properly channel the goodness and freedom of God within the family and community within which we live is a life long skill that has serious consequences.

The struggle in properly raising young children is not in convincing them why they need to be polite and decent, but encouraging and sometimes insisting that they simply put into practice what they know they should already be doing. Holy Scripture tells us in many places that the law of God- the law of our loving creator- is already written in our hearts. We are, after all, created in God's image so it only makes sense that the orderly care with which He put together the stars of heaven and the living creatures of Earth cannot be far from us. What we need to do is to decide to do what we know we need and should do in our relations with one another, with our God, and with ourselves.

Our readings today address this same obvious truth. What keeps us from cooperating with God's desire for us is, of course, that nagging reality of Original Sin. In Baptism, we are washed clean from it but we can welcome its power back into

our lives with amazing ease. Bishop Barron puts it this way, ***“The Church teaches that such evils are consequences of original sin. The doctrine holds that there is something fundamentally off about us, that all is not well, that we are off-kilter, skewed, mixed up. We Catholics don't hold to a doctrine of total depravity, but we do indeed hold that original sin has worked its way into every nook and cranny of our lives: our minds, our wills, our desires and passions, even our very bodies.”***

Often people will either ask how to pray or share their difficulty in keeping to a regular prayer life. Part of the problem they encounter is, I believe, the false idea that prayer needs to be an immaculately structured ritual that immediately places them in some “otherworldly” experience like some of the great Mystics of the Church like Padre Pio or Teresa of Avila. But most of us are not mystics. We're just ordinary folks honestly trying to live our faith in a sometimes challenging world. What we need to focus on is trusting in what we know is right and avoid the temptation to reshape God's law and wisdom to fit our whims or selfish desires. Our readings today can be a useful reminder and help us to ask for the divine help we need today.

Peace. Fr Peter

Celebrar el Sacramento de la Reconciliación con los niños es siempre un momento poderoso para mí como sacerdote y como hombre católico. Sí, la flecha del medidor de "lindura" se sale del gráfico cuando estás con las niñas y los niños mientras confiesan sus pecados, aceptan su penitencia y rezan su acto de contrición, pero hay mucho más que eso captura mi mente y mi alma. Estar presente con los niños y verlos luchar a veces con las "cosas malas" o "malas" me recuerda que el pecado es real, que el Maligno está activo en nuestro mundo, y que necesito participar regularmente en este santo Sacramento de la curación mucho más a menudo.

Antes de las Primeras Confesiones de la semana pasada, necesitábamos preparar a nuestros hijos lo mejor posible en la mecánica de la confesión. Necesitaban saber el "cómo hacer" de la reconciliación. Aprendieron las palabras formales de los pecados veniales y mortales, memorizaron la fórmula y las oraciones del rito y fueron entrenados en la rutina dentro del confesionario. Pasamos tiempo en clase ayudando a distinguir entre accidentes, errores y pecados. Pudieron tener su primer vistazo de algunos de los grandes misterios de Dios y de cómo nuestra Iglesia trata de presentar estas verdades al mundo. Pero había una cosa en la que nuestros maestros y catequistas no necesitaban dedicar mucho tiempo durante la preparación; no tenían que convencer a ningún niño de que eran capaces de cometer pecados. Los niños, como nosotros los grandes adultos, saben que, a veces, no se comportan de la manera que saben que pueden y deben.

Creados a imagen de Dios, somos fundamentalmente buenos y honestos. Un bebé no tiene problemas para comunicar cómo se siente cuando tiene hambre o está cansado. Un bebé deja saber a sus padres sin esfuerzo lo que le asusta o incomoda. A medida que nuestros hijos crecen y van más allá de la infancia, se vuelven cada vez más capaces de hacernos saber cómo se llevan en el mundo.

El trabajo de los adultos y de la comunidad es ayudar a los niños a aprender a ordenar su libertad, habilidades y talentos para que puedan vivir en relativa paz con las demás personas que los rodean. Sabemos que es de vital importancia que los niños aprendan a no mentir aunque sean capaces de mentir. Necesitan aprender por qué es mejor compartir y jugar bien que ser un matón egoísta. Los niños necesitan aprender por qué es necesario decir, "Gracias, por favor, perdón, y lo siento". En resumen, el desafío de canalizar adecuadamente la bondad y la libertad de Dios dentro de la familia y la comunidad en la que vivimos es una habilidad para toda la vida que tiene serias consecuencias.

La lucha para criar adecuadamente a los niños pequeños no consiste en convencerlos de por qué tienen que ser educados y decentes, sino en alentarlos y a veces insistir en que simplemente pongan en práctica lo que saben que ya deberían estar haciendo. La Sagrada Escritura nos dice en muchos lugares que la ley de Dios, la ley de nuestro amante creador, ya está escrita en nuestros corazones. Somos, después de todo, creados a imagen de Dios, por lo que sólo tiene sentido que el cuidado ordenado con el que Él juntó las estrellas del cielo y las criaturas vivas de la Tierra no puede estar lejos de nosotros. Lo que tenemos que hacer es decidirnos a hacer lo que sabemos que necesitamos y debemos hacer en nuestras relaciones con los demás, con nuestro Dios y con nosotros mismos.

Nuestras lecturas de hoy abordan esta misma verdad obvia. Lo que nos impide cooperar con el deseo de Dios para nosotros es, por supuesto, esa persistente realidad del Pecado Original. En el Bautismo, somos lavados de él, pero podemos acoger su poder de nuevo en nuestras vidas con una facilidad asombrosa. El Obispo Barrón lo expresa de esta manera, "La Iglesia enseña que tales males son consecuencias del pecado original. La doctrina sostiene que hay algo fundamental en nosotros, que no todo está bien, que estamos desajustados, desviados, mezclados. Nosotros los católicos no nos aferramos a la doctrina de la depravación total, pero sí sostenemos que el pecado original se ha abierto camino en cada rincón de nuestras vidas: nuestras mentes, nuestras voluntades, nuestros deseos y pasiones, incluso nuestros mismos cuerpos."

A menudo la gente pregunta cómo rezar o comparte sus dificultades para mantener una vida de oración regular. Parte del problema que encuentran es, creo, la falsa idea de que la oración debe ser un ritual inmaculadamente estructurado que los coloca inmediatamente en alguna experiencia "de otro mundo" como algunos de los grandes místicos de la Iglesia como el Padre Pío o Teresa de Ávila. Pero la mayoría de nosotros no somos místicos. Sólo somos gente común tratando de vivir nuestra fe en un mundo a veces difícil. En lo que necesitamos enfocarnos es en confiar en lo que sabemos que es correcto y evitar la tentación de reformar la ley y la sabiduría de Dios para que se ajuste a nuestros caprichos o deseos egoístas. Nuestras lecturas de hoy pueden ser un recordatorio útil y ayudarnos a pedir la ayuda divina que necesitamos hoy. *La paz. Padre Pedro*



Renew My Church Corner

As Holy Family-Notre Dame Parish has worked its way through the last 6 months since the decree, there have been many moments of sadness and pain. Additionally, in these last 6 months, spaces for unity and joyful growth have emerged. One of the primary goals of Renew My Church is to make disciples. The time, love and commitment put into forming the children of Holy Family-Notre Dame is time, love and commitment put into forming disciples. The religious education program at Holy Family-Notre Dame brings these disciples together for formation. These children learn alongside one another, helping each other grow into deeper relationship with Jesus. As we look to the future, and how we continue to come together as Holy Family-Notre Dame Parish, let's look to these little disciples and learn from their witness.

Thanks!
Sarah

If you have any questions, please reach out to me at spelrine@archchicago.org.

Renovar mi Iglesia

Como la parroquia de la Sagrada Familia-Notre Dame ha trabajado en los últimos 6 meses desde que se inició el decreto, ha habido muchos momentos de tristeza y dolor. Además, en estos últimos 6 meses, han surgido espacios para la unidad y el crecimiento alegre. Uno de los principales objetivos de Renovar mi Iglesia es hacer discípulos. El tiempo, el amor y el compromiso puestos en la formación de los hijos de la Sagrada Familia-Notre Dame es tiempo, amor y compromiso puestos en la formación de discípulos. El programa educativo religioso de la Sagrada Familia-Notre Dame reúne a estos discípulos para su formación. Estos niños aprenden juntos, ayudándose mutuamente a crecer en una relación más profunda con Jesús. Mientras miramos hacia el futuro, y cómo continuamos reuniéndonos como la Parroquia de la Sagrada Familia-Notre Dame, miremos a estos pequeños discípulos y aprendamos de su testimonio.

Gracias.
Sarah

Si tiene preguntas, por favor, póngase en contacto conmigo a: spelrine@archchicago.org.

Scriptures Readings / Lecturas de las escrituras

Readings for the week of February 16, 2020

Sunday:	Sir 15:15-20/1 Cor 2:6-10/Mt 5:17-37 or 5:20-22a, 27-28, 33-34a, 37
Monday:	Jas 1:1-11/Mk 8:11-13
Tuesday:	Jas 1:12-18/Mk 8:14-21
Wednesday:	Jas 1:19-27/Mk 8:22-26
Thursday:	Jas 2:1-9/Mk 8:27-33
Friday:	Jas 2:14-24, 26/Mk 8:34—9:1
Saturday:	1 Pt 5:1-4/Mt 16:13-19
Next Sunday:	Lv 19:1-2, 17-18/1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48

Las lecturas de la semana del 16 de Febrero de 2020

Domingo:	Eclo 15, 15-20/1 Cor 2, 6-10/Mt 5, 17-37 o 5, 20-22. 27-28. 33-34. 37
Lunes:	Sant 1, 1-11/Mc 8, 11-13
Martes:	Sant 1, 12-18/Mc 8, 14-21
Miércoles:	Sant 1, 19-27/Mc 8, 22-26
Jueves:	Sant 2, 1-9/Sal 34, 2-3. 4-5. 6-7 [7]/Mc 8, 27-33
Viernes:	Sant 2, 14-24. 26/Mc 8, 34—9, 1
Sábado:	1 Pe 5, 1-4/Mt 16, 13-19
Domingo siguiente:	Lv 19, 1-2. 17-18/1 Cor 3, 16-23/Mt 5, 38-48

2020 Annual Catholic Appeal Come, follow me...and heal the world



This weekend, our parish will be conducting the Annual Catholic Appeal in-pew Commitment Weekend. Please remember that the Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection. It is a pledge campaign where you can make a gift payable in installments.

The Annual Catholic Appeal theme, “Come, follow me...and heal our world,” was selected to remind us to continue to answer Jesus’ call to follow Him in thought, word and deed by providing

The necessary contribution to fund ministries and services to share God’s love with many others in our parish and our archdiocese.

Each pledge makes a difference! All parishes communities participate in the campaign and the gifts of many enable our parishes, schools, and ministries to deliver needed services. Thank you for your prayerful consideration and generous response.

Campaña Católica Anual 2020 Ven, sígueme... y sana nuestro mundo

Este fin de semana, nuestra parroquia llevará a cabo desde las bancas el denominado Fin de Semana de Compromiso de la Campaña Católica Anual. Por favor, recuerde que la Campaña Católica Anual es muy diferente de una colecta especial que ocurre una sola vez. Esta es una campaña de compromisos para donar, a través de la cual usted puede hacer un donativo a pagar en plazos.

El tema de la Campaña Católica Anual, “Ven, sígueme... y sana nuestro mundo”, fue elegido para animarnos a responder al llamado que nos hace Jesús a seguirlo en pensamiento, palabra y acción, proporcionando la contribución necesaria para financiar los ministerios y servicios que nos ayudan a compartir el amor de Dios con muchos otros en nuestra parroquia y en nuestra arquidiócesis.

¡Cada compromiso hace una diferencia! Todas las comunidades parroquiales participan en la campaña y los donativos de muchos permiten que nuestras parroquias, escuelas y ministerios presten los servicios necesarios. Gracias por su devota consideración y generosa respuesta.



February 26th - Schedule

6:30 am: Mass
12:00 pm: Prayer Service
3:00 pm: Prayer Service
7:00 pm: Mass

**All services held at
Notre Dame Site**

Stations of the Cross schedule with a half hour adoration

Friday Feb 28th, 7:00 pm

Friday Mar 6th, 7:00 pm

Friday Mar 13th, 7:00 pm

Friday Mar 20th, 7:00 pm at ND Chapel

Friday Mar 27th, 7:00 pm

Friday Apr 3rd, 7:00 pm

Friday Apr 10th, 3:00 pm



Andrew Larry Sorce, a parishioner of *Notre Dame de Chicago*, is scheduled to be ordained to the Order of Deacon on May 9, 2020 at Holy Name Cathedral by Cardinal Blase J. Cupich, Archbishop of Chicago. This is a public announcement of the upcoming ordination and fulfills the canonical requirement. Catholics are obliged to reveal any concerns, impediments or circumstances that could prevent Andrew Larry Sorce receiving Sacred Orders and should contact the

pastor or the Cardinal with such information as soon as possible if there is a serious question about the candidate’s suitability for ordained ministry.

Andrew Larry Sorce, un feligrés de Notre Dame de Chicago, está previsto que sea ordenado a la Orden del Diácono el 9 de Mayo de 2020 en la Catedral del Santo Nombre por el Cardenal Blase J. Cupich, Arzobispo de Chicago. Este es un anuncio público de la próxima ordenación y cumple con el requisito canónico. Los católicos están obligados a revelar cualquier preocupación, impedimento o circunstancia que pudiera impedir que Andrew Larry Sorce reciba las órdenes sagradas y deben ponerse en contacto con el párroco o el cardenal con dicha información tan pronto como sea posible si hay una duda seria sobre la idoneidad del candidato para el ministerio ordenado.

MASS INTENTIONS

Weekend of February 15/16

Sixth Sunday in Ordinary Time

- 5:00 pm *Joseph & Anna Cosentino*
Roselyn Panepinto
Joyce Coon
- 8:30 am *Wendy Bartusiak*
- 10:00 am *Ovidio Gonzales*
Pablo Quintana
National Catholic Society of Forrester's
- 12:00 pm *Eva Otalora*
Felix Leyva
Familias Aguire & Contreras
Familias Hennigan & Glenn
- 5:00 pm *All Parishioners*

Monday, February 17

- 6:30 am *All Parishioners*

Tuesday, February 18

- 6:30 am *All Parishioners*

Wednesday, February 19

- 6:30 am *All Parishioners*

Thursday, February 20

- 6:30 am *All Parishioners*

Friday, February 21-St Peter Damian

- 6:30 am *All Parishioners*

Weekend of February 22/23

Seventh Sunday in Ordinary Time

- 5:00 pm *Joseph & Anna Cosentino*
Roselyn Panepinto
- 8:30 am *Anne Skutas*
- 10:00 am *Patrick Cozzo*
Mary James
- 12:00 pm *Josefina Diaz*
- 5:00 pm *All Parishioners*

LITURGICAL DONATIONS

Please pray in thanksgiving to God for our donors and their loved ones:

- The gifts of Bread and Wine were donated for the month of February:
 - + For Catholic School teachers and students
- The Mary Altar candles are lit for the month of February:
 - + For police officers and firefighters
- The Our Lady of Guadalupe Altar candles are lit for the month of February:
 - + In memory of Margarita Carrasco donated by Denise & Gilberto Alcantar
 - + For the special intentions of Narendra & Emma B. Nemivant & Family

PRAYER LIST

WE PRAY for the following parishioners or family members of parishioners who are ill or in need of prayer:



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Antonio & Jaclyn Aleman</i> | <i>Fred Natori</i> |
| <i>Mary Alvarez</i> | <i>Frank Ortiz</i> |
| <i>Joanne Buck</i> | <i>Kevin Pereira</i> |
| <i>Joe Candella</i> | <i>Patino Family</i> |
| <i>Fannie Canino</i> | <i>Neil Radocha</i> |
| <i>Kathy Catrambone</i> | <i>Fr. Paul Reicher</i> |
| <i>Edwin Chaidez</i> | <i>Catalina Remetir</i> |
| <i>Ludette Chew</i> | <i>Philip Rice, Sr.</i> |
| <i>Morgan Grace Coghlin</i> | <i>Rosemary Rice</i> |
| <i>Channie Davis</i> | <i>Mary T. Rosales</i> |
| <i>Mitchell Davis</i> | <i>Arnoldo Russo</i> |
| <i>Lewis Ervin</i> | <i>Francesco Russo</i> |
| <i>Nathaniel Ferrer</i> | <i>Maureen Sevandal-Yanong</i> |
| <i>Esther Fidis</i> | <i>Maria Singson</i> |
| <i>Barbara Frye Timcke</i> | <i>Rachel Singon</i> |
| <i>John Graff</i> | <i>Patricia Soto</i> |
| <i>Ginny Halisz</i> | <i>Paul Soto</i> |
| <i>Madelynn Jacobs</i> | <i>Candace & Michael Spinali</i> |
| <i>Denise & Rich Jandura</i> | <i>Angelo Suranno</i> |
| <i>Joey Libunao</i> | <i>Victoria Tan</i> |
| <i>Art Losacco</i> | <i>Juanito Tantoco</i> |
| <i>Katharina Losacco</i> | <i>Madeleine Tantoco</i> |
| <i>Fr. Mike Gabriel</i> | <i>Monica Tantoco</i> |
| <i>Bertha Meraz</i> | <i>Sam Tripp</i> |
| <i>Ethan John Moon</i> | <i>Maria Wilson</i> |
| <i>Emma Nemivant</i> | |

WE PRAY for all the deceased family members and friends of our parishioners and benefactors, especially:

- Miguel Santana*
Guadalupe Barrera
Rolando De Arcos
Jonathon Evans
Marcela Laroza Sana

WE PRAY for our loved ones serving in the Armed Forces, and those who gave their lives serving, especially:

- SFC Javier J. Gutierrez*
SFC Antonio R. Rodriguez

WE PRAY for those affected by violence.

If you would like to add a name to our prayer list, please call the rectory.

STEWARDSHIP

Weekend of February 8/9

Actual Collection	\$5,716
Electronic giving	\$918
Total Collection	\$6,634

☞ Thank you for your continued generosity. Gracias por su generosidad continua. ☞

Christina A. Pedroza
REGISTERED DENTAL HYGIENIST

LYNCH DENTAL CENTER
 30 N. Michigan Ave., Ste. 225 • Chicago, IL 60602
 (312) 263-3235

340 Lathrop • River Forest, IL 60305
 (708) 366-6411

New Patients Welcome



The Rosebud

1500 W Taylor St., Chicago, IL
 (312) 942-1117

www.rosebudrestaurants.com



CARMEN GALLUCCI
 Managing Broker
 (312) 421-1355
 FAX (312) 421-3801

C. GALLUCCI REALTY, INC.
 Real Estate Sales & Management
 1355 W. Taylor St. Chicago, IL 60607




A family tradition since 1909 ...

1531 W. Taylor St., Chicago
 Dine In, Drive-Thru, Delivery & Catering
(312) 421-5179

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed As
 We Do All Our Own Work
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
(773) 471-1444

catholicmatch®
 Illinois



CatholicMatch.com/IL

Michalik
 Funeral Home

Family Owned and Operated Since 1929

1056 West Chicago Avenue (312) 421-0936
www.michalikfuneralhome.com

Breakfast
 Lunch
 Brunch



Serving Seattle's Best Coffee

Open Every Day
 7:00 a.m. - 2:00 p.m.
 1339 W. Taylor Street
 Chicago, IL 60607
 (312) 243-8908

"ORIGINAL" FERRARA, INC.
 Complete Assortment Of Sweets
 For All Occasions - Cannoli - Mini Pastries

Now Serving Lunch
 2210 W. Taylor St. • Chicago
 312-666-2200 or 312-666-2201
ferrarabakery.com

America's Choice in Homecare



Adult & Senior In-Home Care by Angels
 We are always here for you

Chicago & Northwest Suburbs
 773-481-9515 • www.visitingangelsil.com



BRUNA'S
 RISTORANTE
 FINE ITALIAN CUISINE

(773) 254-5550
 2424 So. Oakley Ave.
 ■ Since 1933 ■
www.brunasristorante.com
Bruna's is the third oldest Italian restaurant in Chicago
 Mon-Thur 11am-10pm | Fri-Sat 11am-11pm
 Sun 12:30pm-10pm

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 99 years in Business
 Visit one of the largest greenhouses in Chicago



773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 5336 S. Mason

Brunch Sat. & Sun. 11-3pm
 1458 W Taylor St
 226-3951



10% OFF
 WITH BULLETIN
www.hawkeyesbar.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2436**

TAB
 SERVICE COMPANY

Complete Information Management and Outsourcing Services

310 S. Racine Ave.
 Chicago, IL 60607
 Tel 312 527-4306
www.tabservice.com

FAMILY OWNED SINCE 1930



POTASH
 CHICAGO

1525 N. Clark St. (312) 337-7537
 875 N. State St. (312) 266-4200

"Mediation to Stay Married"
 Struggling marriage? Therapy not working?
 Partner refuses therapy?
 Try a solution based process.
 Save your marriage today.

www.marriage-mediation.com
312-523-2036



Serving Chicago and Suburbs
773.871.8700
www.applehomehealthcare.com



"Stay Home With Apple"

- Skilled Nursing
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker
- Home Health Aide



No job too big or too small!
 Just Call **(773) 808-8098**
 or **(872) 333-5334**
 Free Estimates • *Hablo Español*
 *Discount for Parishioners

• Cement Work • Painting • Ceramic Tile • Drywall
 • Wood Fence • Glass Block Windows & much more

Mike Devito, Vice President



AIR COMFORT
 Providing the Right Climate for Business Since 1935

Office: (708) 356-5086
 Mobile: (708) 774-0582
devitom@aircomfort.com




L. Marshall
 ROOFING & SHEET METAL INC.

Chicago's Restoration & Architectural Sheet Metal Contractor
Excellence Since 1913

Ask for Sean or Larry Marshall • 847-724-5400

DALCAMO
 FUNERAL HOME
 Family Owned & Operated Since 1939
 470 W. 26th St. • Chicago, IL
(312) 842-8681

Bernard M. Dalcamo, Jr. • Bernard M. Dalcamo • Philip L. Dalcamo
dalcamofuneralhome.com